



معلومات برای افغان های با اقامت مشروط (Parolees) که از پناهگاه های امن خارج می شوند

به ایالات متحده خوش آمدید. صحت، مسئولیت و رفاه شما از زمره اولویت های اصلی ما در سفر شما به خانه های جدید تان در جوامع شما است.

شما باید کدام کار ها را بخاطر حفظ اقامت مشروط (Parole) تان انجام دهید

شما به مدت 2 سال در ایالات متحده اجازه اقامت مشروط را حاصل نموده اید. برای حفظ اقامت مشروط و ماندن در ایالات متحده، باید شرایط خاصی را رعایت کنید:

تاریخ ورود	الزامیت ها جهت حفظ اقامت مشروط
شهروندان افغان که از تاریخ 7 ماه سپتمبر 2021 الی تاریخ 31 دسمبر 2021 به ایالات متحده اجازه اقامت مشروط را حاصل نموده اند	<p>1) شما باید تحت معاینات صحی قرار بگیرید و واکسین های خاصی را دریافت کنید.</p> <p>شهروندان افغان که به ایالات متحده اجازه اقامت مشروط را حاصل می کنند، مطابق به شرط اقامت مشروط، باید تحت معاینات صحی قرار بگیرند و اگر با در نظر داشت موارد زیر وضعیت صحی مناسب ندارند باید اولین دوز واکسین زیر را بدون تفکیک افراد دریافت کنند:</p> <ul style="list-style-type: none">● معاینات مرض سل یا توبرکلوز (یادداشت: اگر مرض سل مثبت تثبیت می گردد باید فرد در قرنطین و تحت تدای قرار بگیرد)؛● واکسین ایم ایم آر (MMR) (سرخچه، سرخکان، اوریون)، در صورت عدم موجودیت سند واکسین؛● واکسین پولیو یا فلج اطفال، در صورت عدم موجودیت سند واکسین؛● واکسین کرونا یا کوید 19، در صورت عدم موجودیت سند واکسین؛ و● در صورت عدم موجودیت سند واکسین باید سایر واکسین های متناسب به سن که توسط مراکز کنترل و وقایه امراض تعیین گردیده است را دریافت کنند <p>cdc.gov/immigrantrefugeehealth/civil-surgeons/vaccinations.html#anchor_1506449934815</p> <p>اگر معاینات صحی و واکسین های تان را در یک مرکز با بودجه فدرال دریافت نکرده اید، شما مسئول پرداخت مصارف معاینات صحی و واکسین تان هستید. شما باید با مراجعه به صفحه اینترنتی وضعیت صحی status.uscis.gov/vaccination- مراجعه و سند تأیید انجام معاینات صحی و واکسین تان را گزارش دهید.</p>

<p>2) اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) را از تغییر آدرس تان مطلع کنید اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده را بعد از تغییر آدرس تان در ظرف 10 روز باید اطلاع دهید.</p> <ul style="list-style-type: none"> تغییر آدرس تان را در فرم کارت تغییر آدرس بیگانه AR-11 از طریق صفحه انترنیتی زیر به صورت آنلاین خانه پوری کنید: https://egov.uscis.gov/coa/displayCOAForm.do توجه: اگر مشکل یا سوالی درباره درخواست تغییر آدرس دارید، به این ایمیل آدرس ایمیل بفرستید: nbcafhancoa@uscis.dhs.gov 	
<p>1) اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده را از تغییر آدرس تان مطلع کنید اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده را بعد از تغییر آدرس تان در ظرف 10 روز باید اطلاع دهید.</p> <ul style="list-style-type: none"> اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده را از تغییر آدرس تان با خانه پوری کردن فرم AR-11، کارت تغییر آدرس بیگانه، اطلاع دهید یا به صورت آنلاین در آدرس ذیل خبر دهید: https://egov.uscis.gov/coa/displayCOAForm.do توجه: اگر مشکل یا سوالی درباره درخواست تغییر آدرس دارید، به این ایمیل آدرس ایمیل بفرستید: nbcafhancoa@uscis.dhs.gov 	<p>شهروندان افغان که از اول ماه جنوری 2022 تا اکنون اجازه اقامت مشروط در ایالات متحده را دریافت نموده اند</p>

ختم اقامت مشروط

در صورت عدم رعایت این شرایط ممکن اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده اقامت مشروط شما را خاتمه دهد. اگر اقامت مشروط شما را خاتمه دهیم، ممکن تمامی مزایای خود و فرصت تبدیل شدن به یک مقیم دائم قانونی (اگر واجد شرایط دیگر بودید) را از دست بدهید.

چطور میتوانم با اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) به تماس شوم؟

می‌توانید برای دریافت کمک با مرکز تماس اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده به شماره 800-375-5283 (TTY) 800-767-1833، از دوشنبه تا جمعه، از ساعت 8 صبح تا 8 بعد از ظهر به وقت شرقی تماس بگیرید. هنگامی که تماس می‌گیرید، لطفاً خود را یک شهروند یا تبعه افغانستان معرفی کنید تا نماینده مناسب بتواند به شما کمک کند.

دریافت خدمات حقوقی

برای معلومات درباره دریافت محل خدمات حقوقی، لطفاً به صفحه انترنیتی uscis.gov/avoid-scams/find-legal-services مراجعه کنید.

انواع وضعیت حقوقی درازمدت که ممکن واجد شرایط آنها باشید:

پناجویی

افراد در ایالات متحده بدون در نظر گرفتن ملیت یا وضعیت فعلی مهاجرت می‌توانند درخواست پناهندگی دهند. اگر به دلیل نژاد، مذهب، ملیت، عضویت در یک گروه اجتماعی خاص یا عقاید سیاسی مورد آزار و اذیت قرار گرفته‌اید و یا ترس از آزار و اذیت در آینده دارید، ممکن واجد شرایط پناهندگی باشید. برای معلومات بیشتر در مورد پناهندگی، به این صفحه انترنیتی uscis.gov/asylum مراجعه کنید.

به صورت عموم، متقاضیان پناهندگی باید در جریان 1 سال پس از ورودشان به ایالات متحده، با استثنائات محدود، درخواست دهند. اگر وضعیت قانونی یا اقامت مشروط به شما اعطا شده باشد و این وضعیت یا اقامت مشروط را تا یک دوره مناسب قبل از تسلیم درخواست پناهندگی حفظ کنید، ممکن واجد شرایط استثناء "شرایط فوق‌العاده" از مهلت 1 ساله ترتیب دوسیه تحت 8 C.F.R 208.4(a)(5)(iv) قرار بگیرید.

اگر می‌خواهید درخواست پناهندگی بدهید پس پیشنهاد می‌کنیم که قبل از پایان وضعیت یا اقامت مشروط تان این کار را انجام دهید. با این حال، اگر پس از پایان وضعیت یا اقامت مشروط درخواست پناهندگی را ارایه می‌کنید، تا وقتی که شما درخواست پناهندگی برای یک دوره مناسب دیگر ارایه می‌کنید، ممکن تحت شرایط استثنایی و فوق‌العاده مهلت 1 سال دیگر بخاطر ترتیب دوسیه قرار بگیرید. برای اطلاعات بیشتر، به صفحه انترنیتی ذیل مراجعه کنید:

[uscis.gov/sites/default/files/document/lesson-](https://uscis.gov/sites/default/files/document/lesson-plans/One%20Year%20Filing%20Deadline%20Asylum%20Lesson%20Plan.pdf)

[plans/One Year Filing Deadline Asylum Lesson Plan.pdf](https://uscis.gov/sites/default/files/document/lesson-plans/One Year Filing Deadline Asylum Lesson Plan.pdf) برای اطلاعات بیشتر در مورد

پناجویی به صفحه انترنیتی ذیل مراجعه کنید:

uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/obtaining-asylum-in-the-united-states

اگر قبلاً درخواست پناهندگی را به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده تسلیم کرده اید، می توانید وضعیت دوسیه تان را به صورت آنلاین در uscis.gov/casestatus با استفاده از شماره رسیدی که پس از درخواست به شما ارائه کردیم، بررسی کنید.

معلومات درباره فورم و فیس ها:

- برای درخواست پناهندگی، باید فورمه I-589 را خانه پوری کنید. این فورمه در صفحه انترنیتی اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده به آدرس uscis.gov/i-589 موجود است و هیچ گونه مصرف برای خانه پوری آن وجود ندارد. قبل از ارائه درخواست، هدایات اضافی زیر «عملیات خوش آمدگویی متحده» - رسیدگی سریع برای درخواست های پناهندگی» را در بخش «پناهندگی» در این صفحه انترنیتی uscis.gov/humanitarian/information-for-afghan-nationals بررسی و تعقیب کنید.

درخواست های مهاجرت مبتنی بر خانواده

اگر شما خانواده نزدیک (همسر، والدین، فرزندان، خواهر و برادر) دارید که شهروندان اصلی ایالات متحده، مقیم دائم یا مهاجر/پناهنده هستند، ممکن آنها واجد شرایط ارائه درخواست وضعیت دائمی به نمایندگی از شما باشند. برای اطلاعات بیشتر، به uscis.gov/green-card/green-card-eligibility-categories مراجعه کنید.

برای بررسی درخواست های در حال انتظار برای مهاجرت مبتنی بر خانواده (فورمه I-130 و فورمه I-730)، متقاضیان یا وکلای سابقه دار با فورمه G-28 در دوسیه می توانند با مرکز تماس اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده به شماره های 800-375-5283 (TTY 800-767-1833) از دوشنبه تا جمعه، از ساعت 8 صبح تا 8 بعد از ظهر به وقت شرقی تماس بگیرند. اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده در حال تسریع عریض مبتنی بر خانواده ذینفعان در افغانستان است.

معلومات درباره فورم و فیس ها:

- فورمه I-130، عریضه برای اقارب بیگانه، مستلزم پرداخت مصارف ترتیب دوسیه است ولی واجد شرایط درخواست معافیت از مصارف نیست.
- فورمه I-730، عریضه اقارب مهاجر/پناهجو، نیازی به پرداخت مصارف ترتیب دوسیه ندارد.
- فورمه I-485، درخواست ثبت اقامت دائم یا تنظیم وضعیت، اگر بر اساس فورمه I-130 ثبت شود، مستلزم پرداخت مصارف می گردد ولی واجد شرایط درخواست معافیت از مصارف نیست.

کار در ایالات متحده

شما منحصراً فرد با اقامت مشروط جهت درخواست جواز کار (uscis.gov/i-765)، قبل از اینکه بتوانید به طور قانونی در ایالات متحده کار کنید، باید فورمه I-765 شما را اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده تأیید کند. اگر بعد از اقامت مشروط در ایالات متحده، فورمه I-765 خود را در یک مرکز با بودجه فدرال ارسال کرده باشید. ضرورت به انجام کار دیگری ندارید، در صورتی که ثبت نام کرده باشید سند جواز کار شما به آدرس شما پست خواهد شد.

اگر هنوز فورمه I-765 تان ارسال نکرده‌اید، لطفاً مراحل زیر را تکمیل کنید:

- فورمه I-765 را خانه پوری کنید. کتگوری واجد شرایط بودن تان را در قسمت 2، شماره 27، در فورمه I-765 تایپ کنید یا بنویسید. نمبر مکتوب و شماره کتگوری واجد شرایط بودن برای افراد با اقامت مشروط " (c)(11) است."

- فورمه I-765 را خانه پوری کنید و همراه با یک کاپی فورمه I-94، پاسپورت، یا سایر اسناد مسافرتی تان که نشاندهنده کسب اجازه اقامت مشروط با دلایل عاجل بشردوستانه یا دلایل عام المنفعه بر اساس INA 212(d)(5) به ایالات متحده هستید را ضمیمه کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد دریافت کاپی فورمه I-94، لطفاً از صفحات انترنیتی گمرک و حفاظت سرحدی ایالات متحده در صفحات انترنیتی ذیل دیدن کنید:

○ <https://i94.cbp.dhs.gov/I94/I94-OAW-Dari.pdf>

○ <https://i94.cbp.dhs.gov/I94/I94-OAW-Pashtu.pdf>

- وقت ملاقات خدمات بیومتریک. اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده ممکن قبل از تصمیم گیری در حصره درخواست فورمه I-765 شما برای تأیید هویت تان، جهت به دست آوردن اطلاعات اضافی، و انجام بررسی‌های سوابق امنیتی، منجمه بررسی سوابق جنایی که توسط دفتر تحقیقات فدرال (FBI) انجام میشود، نظر به ضرورت از شما بخواهد که برای مصاحبه حاضر شوید یا از شما بیومتریک (اثر انگشت، عکس و/یا امضا) بگیرد. پس از دریافت درخواست شما و بررسی کامل بودن آن، در صورت نیاز به حاضر شدن به انجام خدمات بیومتریک به صورت کتبی به شما اطلاع خواهیم داد. برای انجام این کار، موقعیت مرکز حمایتی برنامه و یا محل تعیین شده توسط اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده همراه با تاریخ و زمان وقت ملاقات شما را به شما ارسال می‌کند. اگر در وقت ملاقات خدمات بیومتریک خود شرکت نکنید، اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده ممکن است درخواست شما را مسترد کند.

هنگامی که اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده فورمه I-765 شما را تأیید نماید، ما سند جواز کار (EAD) شما را برای تان به آدرس شما پست می‌کنیم.

معلومات درباره فیس‌ها

شهروندان افغان که به دلیل بحران بشردوستانه در افغانستان به ایالات متحده انتقال داده شده‌اند، مکلف به پرداخت مصارف ترتیب دوسیه و فورمه I-765 نمی‌باشند.

لطفاً به یاد داشته باشید: مطابق به قانون فدرال هر کارفرمایی که افراد را استخدام می‌کند و مصارف آن را پرداخت می‌کند، باید فورمه I-9، تأیید صلاحیت استخدام را خانه پوری کند. اگر در جستجوی کار هستید، ممکن است شما خواسته شود تا سند جواز کار EAD خود را به کارفرمای بالقوه تان ارائه کنید.

اطلاعات بیشتر در مورد فورم I-9 و حقوق شما منحصراً کارمند را می‌توانید در این آدرس uscis.gov/i-9-central دریابید.

شماره و کارت تامین اجتماعی

برای گماشته شدن به کار، دریافت مزایای تامین اجتماعی و دریافت سایر خدمات دولتی شما باید شماره و کارت تامین اجتماعی داشته باشید. اگر به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده اجازه داده‌اید که اطلاعات فورمه 765-I شما را با اداره تامین اجتماعی (SSA) به اشتراک بگذارد، آنها یک شماره و کارت تامین اجتماعی به شما اختصاص می‌دهند و یک کارت تامین اجتماعی را به آدرس ثبت شده شما پست می‌کنند. اگر به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده اجازه شریک نمودن اطلاعات کارت تامین اجتماعی (SSA) تان را نداده باشید، می‌توانید با استفاده از هدایات موجود در این صفحه اینترنتی ssa.gov/ssnumber/ برای دریافت شماره و کارت تامین اجتماعی درخواست دهید.

معلومات درباره ازدواج ها

در ایالات متحده، قوانینی وجود دارد که ممکن به شما در حصر اجتناب از ازدواج آزادنده یا اجباری و یا دوری از آن کمک کند. ازدواج اجباری ازدواجی است که بدون رضایت یک یا هر دو نفر اتفاق می‌افتد و ممکن زمانی رخ دهد که شخصی از سوء استفاده فیزیکی یا عاطفی، تهدید یا فریب شما را مجبور به ازدواج کند. اگر متحمل ازدواج اجباری، خشونت خانگی، یا سایر آزارها شده‌اید، لطفاً با شماره های تلفون زیر (که شماره های عاجل تلفون نامیده می‌شود) تماس بگیرید تا کمک رایگان به زبان خودتان را دریافت کنید.

- شماره تلفون ملی خشونت خانگی: (TTY) 800-787-3224، 800-799-7233، [ndvh.org](https://www.ndvh.org).
- شماره تلفون ملی تجاوز جنسی شبکه ملی تجاوز، سوء استفاده و محارم (RAINN): 800-656-4673، [rainn.org](https://www.rainn.org).
- مرکز ملی اطفال گمشده و مورد استثمار: 800-843-5678، [missingkids.com](https://www.missingkids.com).
- مرکز ملی قربانیان جنایت: (TTY) 800-211-7996، 800-394-2255، [ncvc.org](https://www.ncvc.org).
- شماره تلفون ملی قاچاق انسان: 888-373-7888 شماره پیام گیر: 233733
- مرکز عدالت ظاهریه - ابتکار ازدواج اجباری: 571-356-9491 از ساعت 9 الی 5:30 به وقت شرقی، روز های دوشنبه تا جمعه [preventforcedmarriage.org](https://www.preventforcedmarriage.org).

معلومات برای اطفال بدون همراه

به صورت عموم، اطفال بدون همراه عبارت از فرد زیر سن 18 سال است که وضعیت مهاجرت قانونی به ایالات متحده را ندارد و والدین و یا قیم قانونی در ایالات متحده را ندارد که بتواند مراقبت و حضانت فیزیکی وی را نماید.

برای اطلاعات بیشتر در مورد برنامه‌ها و خدمات موجود برای حمایت از اطفال بی‌سرپرست، با شماره تلفون مستقیم وزارت صحت و خدمات بشری اداره اسکان مهاجرین (ORR) برای اطفال بدون همراه و حامیان مالی است به شماره 800-203-7001 و یا ایمیل information@ORRNCC.com تماس بگیرید، یا به صفحات اینترنتی اداره اسکان مهاجرین با برنامه اطفال زیرسن بدون همراه (UC) ([acf.hhs.gov/orr/programs/uc](https://www.acf.hhs.gov/orr/programs/uc)) و برنامه برای پناهجویان زیرسن بدون همراه (URM) به صفحه اینترنتی مراجعه کنید ([acf.hhs.gov/orr/programs/refugees/urm](https://www.acf.hhs.gov/orr/programs/refugees/urm)).